

# Inhaltsverzeichnis

## Table of contents

- 8** Vorwort  
Preface
- 20** Zur Einstimmung  
To get in the mood  
Philipp von Gall  
Mehr als flauschige Statisten  
More than just fluffy extras
- 26** Heinz Emmenegger  
Essend töten wir. Schuldlos sein zu wollen ist gefährlich.  
Eating, we kill. The wish to be innocent is dangerous.
- 34** Stefan-Andreas Johnigk  
Für ein Leben vor dem Tod  
There's life before death
- 48** Peter Jossi  
Religiöse Speisegebote – alte Antworten auf heutige Fragen?  
Religious dietary rules – ancient answers to contemporary questions?
- 60** Markus Ritter  
Wer Tiere hält, ist für artgerechte Haltung verantwortlich  
Anybody keeping animals is responsible for their species-appropriate rearing
- 66** Andreas Tilk  
Industrielle mit artgerechter Tierhaltung verbinden  
Combine factory farming with species-appropriateness
- 74** Helmut Bartsussek  
Fleischkonsum ist ethisch vertretbar, wenn...  
Eating meat is ethically justifiable if...
- 90** Rolf Schatz  
Als fischessendes Wesen bin ich ja auch Scharfrichter  
As a fish.eating being I am also an executioner
- 94** Nadja Brodmann  
Wir sorgen für das Wohl der Tiere, sie liefern uns Nahrung  
We care for the well-being of animals, they furnish us with food in turn
- 100** Andrea Meisser  
Nutzung von Tieren, wenn sie in Würde leben dürfen  
Use of animals when they are able to live in dignity
- 110** Rolf Frischknecht  
Tierwohl garantieren oder aufs Nutzen von Tieren verzichten  
Ensure animal welfare or else forgo animal use
- 118** Claudia Kistler  
Tiernutzung als moralisches Dilemma  
The use of animals as a moral dilemma
- 126** Daniela Brunner  
«Wir» und «Tier» ist das Gleiche  
"We" and "animal" is the same

- 132** Janet Strahl  
Wofür und wie darf der Mensch Tiere nicht nutzen?  
For what purpose and how must we not use animals?
- 140** Jörg Luy  
Verwandlung im Gedankenexperiment und «fairer Deal»  
The idea of being turned into the animal in question and of a fair deal with this animal
- 154** Bernhard Trachsel  
Tiernutzung seit langem – doch was ist nötig, was verzichtbar?  
Animals have long been used – but what is necessary, what is dispensable?
- 164** Rudolf Winkelmayr  
Beispiel Jagd: Wofür und wie darf der Mensch Tiere nutzen?  
The case of hunting: For what purpose and in which way may humans use animals?
- 182** Sigrid Lüber  
Ein 1. Schritt: Das Nutzen von Tieren fürs Essen reduzieren  
A first step: Reduce the use of animals for food
- 192** Yves Zenger  
Tiere sind unsere Geschwister und die Hüter des Seins  
Animals are our brothers and sisters and the keepers of being
- 196** Emily Patterson-Kane  
A utopia of mutual benefit of all human-animal interactions  
Eine Utopie wechselseitigen Vorteils in allen Mensch-Tier-Beziehungen
- 204** Helmut Ziegler  
Tiere, Menschen und Pflanzen ethisch gleichwertig behandeln  
Treat animals, humans, and plants ethically equivalent
- 210** Billo Heinzpeter Studer  
Von der Verbundenheit im Recht auf ein gutes Leben  
On being connected in the right for a good life
- 230** Klaus Petrus  
Wider das unnötige Leid der Tiere  
Against unnecessary suffering of animals
- 242** Antoine F. Goetschel  
Das Recht als Grenze nicht mehr zulässiger Tiernutzung  
The law as the limit of no longer acceptable uses of animals
- 250** Phil Brooke  
Animal welfare and our relationship with animals  
Das Tierwohl und unser Verhältnis zu Tieren
- 264** Thomas Gröbly  
Was Krähen, Elefanten und Menschen wollen  
What crows, elephants and humans want

- 274** Joyce D'Silva  
Animal welfare is about the quality of an animals life  
Das Tierwohl hat etwas mit der Lebensqualität des Tiers zu tun
- 280** Doris Brunner  
Tiere wahr-nehmen  
Recognising animals
- 292** Renato Pichler  
Keine Einwände gegen eine partnerschaftliche Kooperation  
No objections to cooperative partnership
- 296** Erich Gysling  
Fleisch, der helle Wahnsinn  
Meat, plain folly
- 302** Jonathan Balcombe  
Treat sentient animals how you would treat humans  
Behandle empfindungsfähige Tiere so, wie Du Menschen behandeln würdest
- 306** Björn Hayer  
Jenseits der Legitimation: Ein Plädoyer für die Würde des Tieres  
Beyond legitimation: A plea for the animal's dignity
- 312** Stijn Bruers  
On the use of animals  
Über die Nutzung von Tieren
- 324** Lena Lindström  
Animal welfare: an ethically wrong use of sentient beings  
Tierwohl: ein ethisch falscher Gebrauch von fühlenden Wesen
- 332** Anton Rotzetter/ Annette Forster  
Tiere sind innerhalb der Schöpfung für sich selber da  
Within creation, animals are here for themselves
- 340** Christa Blanke  
Nutzen bedingt Schaden, und dieses Konzept lehne ich ab  
Use involves damage, and I object to this concept
- 344** Zum Ausklang · To the end  
Tanja Busse  
Du musst Dein Pferd «gymnastizieren»  
You have to "gymnasticise" your horse
- 352** Nachgedanken · Afterthoughts  
Diana Soldo  
Auch Pflanzen haben Anspruch auf eine artgerechte Haltung  
Also plants have a right to species-appropriate handling
- 356** Nachwort und Dank  
Epilogue and acknowledgements
- 359** Vorankündigung Herbst 2017